
THE COURT OF QUEEN'S BENCH ACT
(C.C.S.M. c. C280)

Court of Queen's Bench Rules, amendment

Regulation 134/2012
Registered November 7, 2012

Manitoba Regulation 553/88 amended
1 *The Court of Queen's Bench Rules, Manitoba Regulation 553/88, are amended by this regulation.*

2 **Rule 74.14 is replaced with the following:**

LAWYERS' FEES AND DISBURSEMENTS
IN ESTATE MATTERS

Fees and Disbursements of Lawyer
for Personal Representative

Application

74.14(1) This rule applies in determining the fees and disbursements payable to a lawyer retained by a personal representative when a request for probate or administration is filed in the court on or after January 1, 2013.

Amounts not included in fees

74.14(2) In this rule, fees do not include

- (a) disbursements which may be allowed to a lawyer in addition to fees; and
- (b) compensation to which a lawyer may be entitled as the personal representative.

LOI SUR LA COUR DU BANC DE LA REINE
(c. C280 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant les Règles de la Cour du Banc de la Reine

Règlement 134/2012
Date d'enregistrement : le 7 novembre 2012

Modification du R.M. 553/88
1 *Le présent règlement modifie les Règles de la Cour du Banc de la Reine, R.M. 553/88.*

2 **La règle 74.14 est remplacée par ce qui suit :**

HONORAIRES ET DÉBOURS DES AVOCATS —
AFFAIRES SUCCESSORALES

Honoraires et débours des avocats des
représentants personnels

Application

74.14(1) La présente règle s'applique à la détermination des honoraires et des débours devant être payés aux avocats de représentants personnels dans le cas des successions qui font l'objet d'une demande d'homologation ou d'administration déposée auprès du tribunal à compter du 1^{er} janvier 2013.

Sommes non comprises dans les honoraires

74.14(2) Pour l'application de la présente règle, les sommes indiquées ci-après ne sont pas considérées comme faisant partie des honoraires :

- a) les débours accordés à l'avocat, le cas échéant;
- b) la rémunération à laquelle l'avocat a droit à titre de représentant personnel, le cas échéant.

Lawyer not to accept excess fees

74.14(3) The lawyer retained by the personal representative must not accept payment for services to the personal representative or to the estate, except in accordance with this rule.

Information for Personal Representatives
and Beneficiaries Form

Form 74AA served on personal representative and beneficiaries

74.14(4) The lawyer for the personal representative must serve a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA) on

- (a) the personal representative; and
- (b) each beneficiary whose interest in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements.

Form 74AA must be served personally, or by an alternative to personal service as set out in rule 16.03, no later than 60 days after the lawyer is retained by the personal representative.

Fees Based on Total
Value of Estate

Total value of estate

74.14(5) For the purpose of calculating the fees payable to the lawyer retained by the personal representative, the total value of an estate is the total value of all assets of the estate as set out in the request for probate or administration and any amendments, but the following assets are not included in calculating the total value of the estate:

- (a) gifts made by the deceased during his or her lifetime;
- (b) insurance, annuities and pensions not payable to the estate;

Interdiction d'honoraires excédentaires

74.14(3) L'avocat du représentant personnel ne peut toucher une rémunération supérieure à celle prévue par la présente règle, au titre des services qu'il fournit à ce dernier ou à la succession.

Formule de renseignements à l'intention des
représentants personnels et des bénéficiaires

Signification de la formule 74AA au représentant personnel et aux bénéficiaires

74.14(4) L'avocat du représentant personnel signifie une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) aux personnes suivantes :

- a) le représentant personnel;
- b) les bénéficiaires dont l'intérêt dans la succession peut être touché par ses honoraires ou ses débours.

La formule 74AA est signifiée à personne ou selon un autre mode de signification directe prévu à la règle 16.03, au plus tard 60 jours après que l'avocat a reçu son mandat.

Honoraires calculés en fonction de
la valeur totale de la succession

Valeur totale de la succession

74.14(5) En vue du calcul des honoraires de l'avocat du représentant personnel, la valeur totale d'une succession correspond à la valeur de l'ensemble des biens de celle-ci qui sont mentionnés dans la demande d'homologation ou d'administration et dans ses modifications. Toutefois, les biens indiqués ci-dessous sont exclus de la valeur totale de la succession :

- a) les donations faites par le défunt de son vivant;
- b) le capital prévu par une police d'assurance, les rentes et les pensions de retraite qui n'ont pas à être payés à la succession;

(c) property held in joint tenancy where the beneficial interest is intended to pass by right of survivorship;

(d) the death benefit under the *Canada Pension Plan*.

Fees payable to lawyer for the personal representative

74.14(6) Subject to subrule (7) (reduced fees for lawyer), the fees payable to the lawyer for the personal representative for an estate of average complexity are calculated on the basis of the total value of the estate, as set out in subrule (5), as follows:

(a) 3% on the first \$100,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate, subject to a minimum fee of \$1,500;

(b) 1.25% on the next \$400,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate;

(c) 1% on the next \$500,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate;

(d) 0.5% on the total value of the estate over \$1,000,000.

Reduced fees for lawyer

74.14(7) If the personal representative is

(a) an individual who is a lawyer and, while acting as the personal representative, also acts as the lawyer for the personal representative;

(b) a trust company; or

(c) The Public Trustee of Manitoba;

the lawyer for the personal representative is allowed only 40% of the fees calculated under subrule (6), subject to a minimum fee of \$1,500.

c) les biens détenus en tenance conjointe, si l'intérêt bénéficiaire est censé être transmis par droit de survie;

d) les prestations de décès prévues au *Régime de pensions du Canada*.

Honoraires à verser à l'avocat du représentant personnel

74.14(6) Sous réserve du paragraphe (7), les honoraires qui doivent être versés à l'avocat du représentant personnel pour le règlement d'une succession de complexité moyenne sont calculés en fonction de la valeur totale de la succession prévue au paragraphe (5), comme suit :

a) 3 % de la première tranche totale ou partielle de 100 000 \$ de la valeur en question, sous réserve d'honoraires minimaux de 1 500 \$;

b) 1,25 % de la tranche suivante totale ou partielle de 400 000 \$;

c) 1 % de la tranche suivante totale ou partielle de 500 000 \$;

d) 0,5 %, au-delà de 1 000 000 \$.

Honoraires réduits

74.14(7) L'avocat du représentant personnel n'a droit qu'à 40 % des honoraires calculés en vertu du paragraphe (6), sous réserve d'honoraires minimaux de 1 500 \$, dans les cas suivants :

a) il est un particulier ayant lui-même qualité de représentant personnel dans le dossier;

b) le représentant personnel est une compagnie de fiducie;

c) le représentant personnel est le curateur public du Manitoba.

Lawyer's Services for Estates of Average
Complexity

Lawyer's services — estate of average complexity

74.14(8) The fees payable to the lawyer for the personal representative under subrule (6) or (7) are for the following services for an estate of average complexity:

- (a) receiving instructions from the personal representative;
- (b) giving the personal representative information and advice on matters in connection with the administration of the estate;
- (c) reviewing the will or the provisions of *The Intestate Succession Act* with the personal representative;
- (d) receiving information from the personal representative about the following:
 - (i) the deceased,
 - (ii) the deceased's death,
 - (iii) the beneficiaries,
 - (iv) minors, or
 - (v) the estate property;
- (e) receiving details from the personal representative of the property and debts of the deceased for the purpose of preparing a request for probate or administration, including the following:
 - (i) the full nature and value of the property of the deceased as at the date of death, including the value of all land and buildings and a summary of outstanding mortgages, leases and any other encumbrances,
 - (ii) any pensions, annuities, death benefit and any other benefits payable to the estate, and
 - (iii) any debts owed by the deceased as at the date of death;

Services d'un avocat — successions de
complexité moyenne

Services d'un avocat — succession de complexité moyenne

74.14(8) Les honoraires à verser à l'avocat du représentant personnel en vertu du paragraphe (6) ou (7) visent les services indiqués ci-dessous fournis à l'égard d'une succession de complexité moyenne :

- a) la réception de directives de la part du représentant personnel;
- b) la communication de renseignements et la fourniture de conseils au représentant personnel relativement à des questions ayant trait à l'administration de la succession;
- c) l'examen du testament ou des dispositions pertinentes de la *Loi sur les successions ab intestat* avec le représentant personnel;
- d) la réception de renseignements fournis par le représentant personnel concernant :
 - (i) le défunt,
 - (ii) les faits relatifs au décès du défunt,
 - (iii) les bénéficiaires,
 - (iv) les mineurs,
 - (v) les biens de la succession;
- e) la réception de détails de la part du représentant personnel concernant l'actif et le passif du défunt en vue de la rédaction d'une demande d'homologation ou d'administration et, notamment :
 - (i) la nature exacte et la valeur totale des biens du défunt à la date de son décès, y compris la valeur de tous les biens-fonds ainsi qu'un relevé des hypothèques, des baux et des autres charges en vigueur,
 - (ii) les prestations devant être versées à la succession, notamment les pensions de retraite, les rentes et les prestations de décès,
 - (iii) les dettes du défunt à la date de son décès;

(f) preparing necessary documents to obtain probate or administration for the estate, attending on signing documents, filing documents in the court and receiving the probate or administration;

(g) preparing and serving all required notices;

(h) advising and assisting the personal representative in settling debts, including advertising for creditors, if instructed to do so;

(i) preparing declarations of transmission and powers of attorney and related documents for stocks and bonds transferable to the personal representative under the probate or administration, and preparing documents to transfer the stocks and bonds to the persons entitled to them under the will or intestate succession provisions;

(j) preparing transmissions and related documents for land transferable to the personal representative under the probate or administration, and preparing transfers of land and related documents to transfer land to the persons entitled to the land under the will or intestate succession provisions;

(k) advising the personal representative of any trusts required by the will;

(l) advising the personal representative to prepare and file tax returns;

(m) confirming receipt of clearance certificates from the Canada Revenue Agency;

(n) advising the personal representative to provide an accounting to the beneficiaries and a report on the administration of the estate;

f) l'établissement des documents nécessaires en vue de l'obtention de lettres d'homologation ou d'administration, la réception de la signature de documents, le dépôt de documents au tribunal et la réception des lettres d'homologation ou d'administration;

g) la rédaction et la signification des avis exigés;

h) le fait de conseiller et d'aider le représentant personnel relativement au règlement des dettes, y compris le fait de publier un avis à l'intention des créanciers si des directives lui sont données à cet égard;

i) l'établissement de déclarations de valeur, de procurations et de documents connexes à l'égard des actions et des obligations transférables au représentant personnel en vertu des lettres d'homologation ou d'administration ainsi que l'établissement de documents en vue du transfert des actions et des obligations aux personnes y ayant droit en vertu du testament ou des dispositions applicables aux successions ab intestat;

j) l'établissement des documents de transmission et des documents connexes à l'égard des biens-fonds transférables au représentant personnel en vertu des lettres d'homologation ou d'administration ainsi que l'établissement des documents de transfert et des documents connexes en vue du transfert des biens-fonds aux personnes qui y ont droit en vertu du testament ou des dispositions applicables aux successions ab intestat;

k) le fait d'informer le représentant personnel de l'existence de fiducies prévues par le testament, le cas échéant;

l) le fait de conseiller au représentant personnel d'établir et de produire des déclarations de revenus;

m) la confirmation de la réception de certificats de décharge provenant de l'Agence du revenu du Canada;

n) le fait de conseiller au représentant personnel de fournir une reddition de compte aux bénéficiaires ainsi qu'un rapport portant sur l'administration de la succession;

(o) requesting approval from the beneficiaries of the compensation for the personal representative and the fees and disbursements of the lawyer for the personal representative;

(p) preparing and obtaining releases, if instructed by the personal representative;

(q) advising and assisting the personal representative in distributing the estate property in accordance with the will or intestate succession provisions.

o) le fait de demander l'approbation des bénéficiaires à l'égard de la rémunération du représentant personnel ainsi que leur approbation relativement aux honoraires et débours de son avocat;

p) l'établissement et l'obtention d'une quittance ou d'une mainlevée, si le représentant personnel lui donne des directives à cet égard;

q) le fait de conseiller et d'aider le représentant personnel relativement au partage des biens de la succession conformément au testament ou aux dispositions applicables aux successions ab intestat.

Fees for Additional Services

Additional services

74.14(9) In addition to the fees payable under subrule (6) or (7), the lawyer for the personal representative is also entitled to receive payment for the following services:

(a) appearances in court, in an amount set by the court;

(b) services related to passing the accounts of the personal representative in court under rule 74.12, in an amount set by the court;

(c) acting on the sale of an estate asset;

(d) finding a purchaser of an estate asset;

(e) assisting the personal representative with estate administration duties, including

(i) keeping and preparing the accounts of the personal representative,

(ii) listing and valuing assets and debts, and

(iii) safekeeping, insuring and disposing of estate assets;

Honoraires — services supplémentaires

Services supplémentaires

74.14(9) À titre de rémunération pour les services indiqués ci-dessous, l'avocat du représentant personnel a le droit de se faire payer des honoraires en plus de ceux visés au paragraphe (6) ou (7) :

a) les comparutions devant le tribunal, selon le montant fixé par celui-ci;

b) les services rendus relativement à la reddition de compte faite par le représentant personnel sous le régime de la règle 74.12, selon le montant fixé par le tribunal;

c) la représentation dans le cadre de la vente d'un bien de la succession;

d) le fait de trouver un acheteur pour un bien de la succession;

e) le fait d'aider le représentant personnel dans le cadre de l'exercice des fonctions liées à l'administration d'une succession, notamment :

(i) tenir les comptes du représentant personnel,

(ii) dresser un état de l'actif et du passif et procéder à leur évaluation,

(iii) veiller à la bonne garde des biens de la succession, les assurer et en disposer;

(f) advising the personal representative with respect to an estate of above-average complexity;

(g) advising and assisting the personal representative as to ongoing trust administration matters, including

- (i) the personal representative's duties,
- (ii) the personal representative's powers of sale, investment and encroachment, and
- (iii) the allocation of assets as capital or revenue.

Consenting to Lawyer's Fees and Disbursements

Consenting to lawyer's final fees and disbursements

74.14(10) On completion of an estate, the lawyer for the personal representative is entitled to be paid the fees and disbursements that the lawyer requests if

(a) all beneficiaries whose interests in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements

- (i) are adults,
- (ii) have been served with a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA), in accordance with subrule (4),
- (iii) have been given an itemized statement setting out the lawyer's fees and disbursements, with the fees and disbursements for the services for an estate of average complexity under subrule (8) set out separately from those for additional services under subrule (9), if any, and
- (iv) consent, in writing, to the fees and disbursements requested by the lawyer; and

f) le fait de conseiller le représentant personnel relativement à une succession d'une complexité supérieure à la moyenne;

g) le fait de conseiller et d'aider le représentant personnel au sujet des affaires de nature continue ayant trait à l'administration d'une fiducie, y compris :

- (i) les fonctions du représentant personnel,
- (ii) ses pouvoirs de vente, de placement et d'empiètement,
- (iii) la répartition de biens entre les revenus et le capital.

Consentement — honoraires et débours des avocats

Consentement — honoraires et débours finaux des avocats

74.14(10) À la clôture de la succession, l'avocat du représentant personnel a le droit de se faire payer les sommes qu'il demande au titre de ses honoraires et de ses débours si les conditions suivantes sont réunies :

a) tous les bénéficiaires de la succession dont les intérêts peuvent être touchés par ses honoraires ou ses débours :

- (i) sont majeurs,
- (ii) ont reçu signification d'une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) conformément au paragraphe (4),
- (iii) ont reçu un état détaillé indiquant ses honoraires et débours et ventilant, d'une part, ceux ayant trait aux services fournis en vertu du paragraphe (8) à l'égard d'une succession de complexité moyenne et, d'autre part, ceux relatifs aux services supplémentaires visés au paragraphe (9), le cas échéant,

(iv) consentent par écrit au paiement;

(b) the personal representative consents, in writing, to the fees and disbursements requested by the lawyer.

Consenting to interim fees within allowable amount

74.14(11) The lawyer for the personal representative is entitled to be paid interim fees and disbursements for legal services that have been completed for the estate, if

(a) the requested fees are within the fees allowed under subrule (6) or (7);

(b) all beneficiaries whose interests in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements

(i) are adults,

(ii) have been served with a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA), in accordance with subrule (4), and

(iii) have been given an itemized statement setting out the lawyer's fees and disbursements, with the fees and disbursements for the services for an estate of average complexity under subrule (8) set out separately from those for additional services under subrule (9), if any; and

(c) the personal representative consents, in writing, to the fees and disbursements requested by the lawyer.

b) le représentant personnel consent par écrit au paiement.

Consentement — honoraires provisoires ne dépassant pas la somme maximale prévue

74.14(11) L'avocat du représentant personnel a le droit de se faire payer les sommes qu'il demande au titre de ses honoraires provisoires et de ses débours pour les services juridiques qu'il a rendus à l'égard de la succession si les conditions suivantes sont réunies :

a) le montant des honoraires demandés ne dépasse pas celui accordé en vertu des paragraphes (6) ou (7);

b) tous les bénéficiaires de la succession dont les intérêts peuvent être touchés par ses honoraires ou ses débours :

(i) sont majeurs,

(ii) ont reçu signification d'une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) conformément au paragraphe (4),

(iii) ont reçu un état détaillé indiquant ses honoraires et débours et ventilant, d'une part, ceux ayant trait aux services fournis en vertu du paragraphe (8) à l'égard d'une succession de complexité moyenne et, d'autre part, ceux relatifs aux services supplémentaires visés au paragraphe (9), le cas échéant;

c) le représentant personnel consent par écrit au paiement.

Review of fees and disbursements by court

74.14(12) Unless the fees and disbursements of the lawyer for the personal representative have been consented to under subrule (10), they are subject to review by the court

- (a) on a passing of accounts under rule 74.12; or
- (b) on an assessment of fees and disbursements referred to in subrule (13).

Assessment of fees and disbursements

74.14(13) A notice of appointment for an assessment of the fees and disbursements payable to the lawyer for the personal representative may be obtained by

- (a) the personal representative;
- (b) the lawyer for the personal representative; or
- (c) a beneficiary whose interest in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements.

Rule 58 applies to assessment

74.14(14) Rule 58 (assessment of costs) applies to an assessment under subrule (13), with necessary changes, except that

- (a) the notice of assessment must be served on the persons referred to in subrule (13) at least 30 days before the date of the assessment hearing; and
- (b) if a master is available at the centre where the notice of appointment is filed, a master is to assess the fees and disbursements.

Révision par le tribunal des honoraires et des débours

74.14(12) Sauf s'ils ont fait l'objet d'un consentement en vertu du paragraphe (10), le tribunal peut réviser les honoraires et les débours de l'avocat du représentant personnel dans le cadre d'une reddition de compte prévue à la règle 74.12 ou de l'évaluation des honoraires et des débours visée au paragraphe (13).

Évaluation des honoraires et des débours

74.14(13) Le représentant personnel, son avocat ou un bénéficiaire dont l'intérêt dans la succession peut être touché par les honoraires ou les débours de l'avocat peuvent obtenir un avis de convocation pour l'évaluation des honoraires et des débours devant être payés à ce dernier.

Application de la règle 58

74.14(14) La règle 58 s'applique, avec les adaptations nécessaires, aux évaluations visées au paragraphe (13). Toutefois :

- a) l'avis d'évaluation est signifié aux personnes mentionnées à ce paragraphe au moins 30 jours avant la date d'audition de l'évaluation;
- b) un conseiller-maître évalue les honoraires et les débours si l'un d'entre eux est disponible au centre judiciaire où l'avis de convocation est déposé.

Service of lawyer's statement

74.14(15) The lawyer for the personal representative must, at least 14 days before the date of the assessment hearing, file and serve on the persons referred to in subrule (13)

(a) an itemized statement, setting out the lawyer's fees and disbursements with the fees and disbursements for the services for an estate of average complexity under subrule (8) set out separately from those for additional services under subrule (9), if any; and

(b) an affidavit setting out the following:

(i) that the lawyer has served a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA), as required by subrule (4), on the personal representative and each beneficiary whose interest in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements,

(ii) the date of service of Form 74AA on each person referred to in subclause (i),

(iii) the fees and disbursements requested by the lawyer,

(iv) the lawyer's fees that are allowable under subrule (6) or (7) with respect to the services referred to in subrule (8),

(v) if the requested fees exceed those payable under subrule (6) or (7), the reasons why increased fees should be allowed.

Assessing lawyer's fees

74.14(16) With respect to assessing the fees payable to the lawyer retained by the personal representative, regard must be given to the following:

(a) the complexity of the matter;

(b) the nature of the estate assets relative to the value of the estate;

Signification

74.14(15) Au moins 14 jours avant la date d'audition de l'évaluation, l'avocat du représentant personnel dépose et signifie aux personnes mentionnées au paragraphe (13) :

a) un état détaillé indiquant ses honoraires et ses débours et ventilant, d'une part, ceux ayant trait aux services fournis en vertu du paragraphe (8) à l'égard d'une succession de complexité moyenne et, d'autre part, ceux relatifs aux services supplémentaires visés au paragraphe (9), le cas échéant;

b) un affidavit :

(i) attestant qu'il a signifié une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) conformément au paragraphe (4) au représentant personnel et à chaque bénéficiaire dont l'intérêt dans la succession peut être touché par ses honoraires ou ses débours,

(ii) indiquant la date de signification de la formule 74AA aux personnes mentionnées au sous-alinéa (I),

(iii) précisant le montant des honoraires et des débours qu'il demande,

(iv) indiquant le montant des honoraires qui peut lui être accordé en vertu du paragraphe (6) ou (7) relativement aux services mentionnés au paragraphe (8),

(v) indiquant, dans le cas où le montant des honoraires qu'il demande dépasse celui pouvant lui être accordé en vertu du paragraphe (6) ou (7), les raisons justifiant la majoration recherchée.

Évaluation des honoraires de l'avocat

74.14(16) Les critères indiqués ci-dessous sont pris en compte en vue de l'évaluation des honoraires devant être versés à l'avocat du représentant personnel :

a) le degré de complexité de l'affaire;

b) la nature des biens de la succession par rapport à sa valeur;

(c) the time spent and the nature of the services performed by the lawyer;

(d) the results achieved;

(e) any other matters considered relevant by the court.

c) le temps consacré au dossier et la nature du travail accompli;

d) les résultats obtenus;

e) les autres questions que le tribunal juge pertinentes.

Other Fees and Disbursements

Autres honoraires et débours

Lawyer acting for a person other than personal representative

74.14(17) A lawyer for any person, other than the lawyer for the personal representative, who attends on an assessment of the fees and disbursements of the lawyer for the personal representative, or on a passing of accounts of the personal representative, may be allowed fees and disbursements, in the discretion of the court.

Avocat agissant pour une personne autre que le représentant personnel

74.14(17) Le tribunal a le pouvoir discrétionnaire de reconnaître le droit au paiement d'honoraires et de débours à l'avocat qui agit pour le compte d'un tiers et qui est présent au moment de l'évaluation des honoraires et des débours de l'avocat du représentant personnel ou de la reddition de compte de ce représentant.

Fees and disbursements in contentious proceedings

74.14(18) In contentious proceedings, a lawyer's fees and disbursements are determined by the court.

Honoraires et débours — affaires contentieuses

74.14(18) Le montant des honoraires et des débours d'un avocat agissant dans le cadre d'une affaire contentieuse est déterminé par le tribunal.

Fees and Disbursements Paid from Estate

Païement des honoraires et des débours par la succession

Payments of fees and disbursements from estate

74.14(19) The court may direct payment of fees and disbursements from the estate generally or by, or from funds of the estate belonging to, any legatee, heir, beneficiary or other person interested in the estate.

Païement des honoraires et des débours par la succession

74.14(19) Le tribunal peut ordonner que les honoraires et les débours soient payés par la succession en général ou par tout légataire, héritier, bénéficiaire ou autre personne ayant un droit sur la succession ou que ce paiement soit effectué par prélèvement sur les fonds de la succession qui appartiennent à ces personnes.

3 Form 74AA is replaced with Form 74AA in the Schedule to this regulation.

3 La formule 74AA est remplacée par la formule 74AA de l'annexe du présent règlement.

Coming into force

**4 This regulation comes into force on
January 1, 2013.**

Entrée en vigueur

**4 Le présent règlement entre en vigueur
le 1^{er} janvier 2013.**

November 7, 2012
7 novembre 2012

**Queen's Bench Rules Committee/
Pour le Comité des Règles de la Cour du Banc de la Reine,**

Justice Karen I. Simonsen, juge
Chair/présidente

SCHEDULE

FORM 74AA

INFORMATION FOR PERSONAL REPRESENTATIVES AND BENEFICIARIES

NOTE: Under Queen's Bench rule 74.14(4), the lawyer retained by the personal representative of an estate must serve this form on the personal representative of the estate and those beneficiaries whose interests in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements, no later than 60 days after the lawyer is retained by the personal representative.

PART A

PERSONAL REPRESENTATIVE OF AN ESTATE

1 Role of the Personal Representative

The property of a deceased person is placed in the hands of a trustee, known as a personal representative who may also be called an executor (executrix) or administrator (administratrix). The personal representative must collect the assets, pay the debts of the deceased and then distribute the assets of the estate to the beneficiaries in compliance with all applicable laws and the terms of any will of the deceased. A lawyer can be the personal representative of an estate. Further information about the role of the personal representative can be found in the *Statement of Principles — Fees in Estate Matters* approved by The Law Society of Manitoba which is available on the Law Society's website at www.lawsociety.mb.ca or by calling the Law Society at 204-942-5571.

The actions of a personal representative may be subject to review by the court. Any person interested in the estate may, on reasonable grounds, require the personal representative to appear before the court to give an account of the handling of the estate.

2 Compensation for Personal Representative

A personal representative is entitled to fair and reasonable compensation for their care, pains and trouble. The compensation is not a fixed amount or percentage but will vary according to the work done and the trouble and time expended. If all beneficiaries are adults and are satisfied with the work of the personal representative, they may agree on the amount of the compensation and sign releases when the estate work is completed and they have received their share of the estate.

A beneficiary who is not satisfied with how the estate was handled, or the amount of the compensation being claimed, has the right to request that the actions of the personal representative be reviewed by the court and to have the court set the personal representative's compensation.

PART B

LAWYER FOR THE PERSONAL REPRESENTATIVE

1 Role of the Lawyer for the Personal Representative

A personal representative is permitted to retain a lawyer to provide legal advice to assist with the completion of the duties imposed on a personal representative by law. Queen's Bench rule 74.14 sets out the services that are generally provided by the lawyer retained by the personal representative for an estate of average complexity. The *Queen's Bench Rules* are posted on the Manitoba Laws website at web2.gov.mb.ca/laws/rules/qbr1e.php and are also available from Statutory Publications, 20 - 200 Vaughan Street, Winnipeg, MB, R3C 1T5, telephone: 204-945-3101.

2 Fees and Disbursements of the Lawyer for the Personal Representative

The fees and disbursements for the personal representative are paid out of the estate and the amount is governed by the *Queen's Bench Rules*, particularly rule 74.14.

The fees of the lawyer for the personal representative must be fair and reasonable and disclosed in a timely manner. In assessing if the fees are fair and reasonable, the court looks at the services provided by the lawyer to the personal representative and the results achieved.

Basic legal fees are calculated as a percentage of the total value of the estate assets that are under probate or administration and are intended to cover the work involved in estates of average complexity. These services are listed in Queen's Bench rule 74.14(8). To determine the total value of the estate, the following assets are not included:

- (a) gifts made by the deceased during his or her lifetime;
- (b) insurance, annuities and pensions not payable to the estate;
- (c) property held in joint tenancy where the beneficial interest is intended to pass by right of survivorship;
- (d) the death benefit under the *Canada Pension Plan*.

The basic legal fees (allowable fees) for the lawyer for the personal representative for an estate of average complexity are calculated as follows:

- 3% on the first \$100,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate, subject to a minimum fee of \$1,500;
- 1.25% on the next \$400,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate;
- 1% on the next \$500,000, or the portion of that amount, of the total value of the estate;
- 0.5% on the total value of the estate over \$1,000,000.

However, if the personal representative is

- (a) an individual who is a lawyer and, while acting as the personal representative, also acts as the lawyer for the personal representative; or
- (b) a trust company; or
- (c) The Public Trustee of Manitoba;

the lawyer performing the legal services for that personal representative may only charge 40% of the fees calculated as above, or a minimum fee of \$1,500.

The lawyer for the personal representative is also entitled to charge for the following additional services, as specified in Queen's Bench rule 74.14(9):

- (a) appearances in court, in an amount set by the court;
- (b) legal services with respect to a review by the court of the handling of estate assets by the personal representative under Queen's Bench rule 74.12, in an amount set by the court;
- (c) acting on the sale of an estate asset;
- (d) finding a purchaser of an estate asset;
- (e) assisting the personal representative with estate administration duties, including
 - (i) keeping and preparing the accounts of the personal representative,
 - (ii) listing and valuing the assets and debts, and
 - (iii) safekeeping, insuring and disposing of estate assets;
- (f) advising the personal representative with respect to an estate of above-average complexity;
- (g) advising and assisting the personal representative as to ongoing trust matters, including
 - (i) the personal representative's duties,
 - (ii) the personal representative's powers of sale, investment and encroachment, and
 - (iii) the allocation of assets as capital or revenue.

Consenting to Final Fees and Disbursements on Completion of an Estate:

The lawyer for the personal representative is not permitted to collect fees and disbursements without court approval, except on completion of an estate in the following situation:

1. All beneficiaries whose interests in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements
 - are adults;
 - have been served with a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA), in accordance with rule 74.14(4);
 - have been given an itemized statement setting out the lawyer's fees and disbursements, with the fees and disbursements for the services for an estate of average complexity under rule 74.14(8) set out separately from those for additional services under rule 74.14(9), if any; and
 - consent, in writing, to the fees and disbursements requested by the lawyer.
2. The personal representative also consents, in writing, to the requested fees and disbursements.

Refer to Queen's Bench rule 74.14(10) for more details.

Consenting to Interim Fees and Disbursements

The lawyer for the personal representative may collect interim fees if they are within the allowable amounts under rule 74.14(6) or (7), as well as disbursements, with the consent of the personal representative, if all beneficiaries whose interests in the estate may be affected by the lawyer's fees or disbursements

- are adults;
- have been served with a copy of Information for Personal Representatives and Beneficiaries (Form 74AA), in accordance with rule 74.14(4); and
- have been given an itemized statement setting out the lawyer's fees and disbursements, with the fees and disbursements for the services for an estate of average complexity under rule 74.14(8) set out separately from those for additional services under rule 74.14(9), if any.

These fees and disbursements are subject to review by the court. Refer to Queen's Bench rule 74.14(11) for more details.

3 Disputes about the Fees and Disbursements of the Lawyer for the Personal Representative

It should be understood that the lawyer retained by the personal representative acts only as the lawyer for the personal representative and not the beneficiaries. In the event of any dispute, a beneficiary is free to obtain independent legal advice from another lawyer.

If the fees and disbursements of the lawyer for the personal representative are reviewable by the court, the court may review them at the time the accounts of the personal representative are placed before the court to be passed (or approved) under Queen's Bench rule 74.12. Or, they may be reviewed when an application is made to court for an assessment of the lawyer's fees and disbursements under Queen's Bench rule 74.14(13). The personal representative, the lawyer for the personal representative or a beneficiary whose interest in the estate may be affected by the lawyer's fees and disbursements can apply to court for this assessment.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

ANNEXE

FORMULE 74AA

RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES REPRÉSENTANTS PERSONNELS ET DES BÉNÉFICIAIRES

*NOTE : En vertu du paragraphe 74.14(4) des **Règles de la Cour du Banc de la Reine**, l'avocat du représentant personnel chargé d'une succession signifie la présente formule à ce dernier et aux bénéficiaires dont les intérêts dans la succession peuvent être touchés par ses honoraires ou ses débours, au plus tard 60 jours après la réception de son mandat.*

PARTIE A

REPRÉSENTANT PERSONNEL CHARGÉ D'UNE SUCCESSION

1 Rôle du représentant personnel

Les biens d'un défunt sont remis à un fiduciaire, appelé le « représentant personnel ». Celui-ci peut également porter le titre d'exécuteur testamentaire ou d'administrateur successoral. Le représentant personnel rassemble les biens, rembourse les dettes du défunt et procède au partage de la succession entre les bénéficiaires conformément aux textes de loi applicables et, le cas échéant, aux dispositions du testament du défunt. Un avocat peut agir à titre de représentant personnel chargé d'une succession. D'autres renseignements concernant le rôle du représentant personnel figurent dans le document intitulé *Statement of Principles — Fees in Estate Matters* qu'a adopté la Société du Barreau du Manitoba. On peut avoir accès à ce document en consultant le site Web de la Société du Barreau, à l'adresse www.lawsociety.mb.ca ou en téléphonant à la Société du Barreau au numéro 204 942-5571.

Les actes d'un représentant personnel peuvent faire l'objet d'un examen par le tribunal. Toute personne ayant un droit sur la succession peut, pour des motifs raisonnables, exiger que le représentant personnel comparaisse devant le tribunal afin de rendre compte de sa gestion de la succession.

2 Rémunération du représentant personnel

Le représentant personnel a droit à une rémunération juste et raisonnable au titre des services qu'il fournit et des inconvénients qu'il subit. Cette rémunération n'est ni un montant ni un pourcentage fixe, mais varie en fonction du travail effectué, de sa difficulté et du temps qui y est consacré. S'ils sont tous majeurs et s'ils sont satisfaits du travail que le représentant personnel a accompli, les bénéficiaires peuvent convenir du montant de sa rémunération et signer une quittance lorsque la succession est réglée et qu'ils ont reçu la part à laquelle ils ont droit.

Le bénéficiaire qui n'est pas satisfait du mode de règlement de la succession ou qui n'est pas d'accord avec le montant de la rémunération demandé peut demander au tribunal d'examiner les actes du représentant personnel et de fixer sa rémunération.

PARTIE B

AVOCAT DU REPRÉSENTANT PERSONNEL

1 Rôle de l'avocat du représentant personnel

Le représentant personnel peut retenir les services d'un avocat pour qu'il lui donne des conseils juridiques dans le cadre de l'accomplissement des fonctions que la loi lui attribue. La règle 74.14 des *Règles de la Cour du Banc de la Reine* indique les services que l'avocat fournit généralement à l'égard d'une succession de complexité moyenne. On peut consulter les *Règles de la Cour du Banc de la Reine* sur le site Web des *Lois du Manitoba* à l'adresse web2.gov.mb.ca/laws/rules/qbr1f.php ou en obtenir un exemplaire auprès des Publications officielles, au 200, rue Vaughan, bureau 20, Winnipeg (Manitoba) R3C 1T5, numéro de téléphone 204 945-3101.

2 Honoraires et débours de l'avocat du représentant personnel

Les honoraires et les débours de l'avocat du représentant personnel sont payés sur la succession et leur montant est régi par les *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, notamment la règle 74.14.

Les honoraires de l'avocat du représentant personnel doivent être justes et raisonnables et indiqués sans délai. En vue de déterminer le caractère juste et raisonnable des honoraires, le tribunal examine les services que l'avocat a fournis au représentant personnel ainsi que les résultats obtenus.

Les honoraires de base sont calculés d'après un pourcentage de la valeur totale des biens de la succession faisant l'objet de lettres d'homologation ou d'administration et visent à rémunérer l'avocat pour les services fournis à l'égard d'une succession de complexité moyenne. Ces services sont mentionnés au paragraphe 74.14(8) des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*. Les biens indiqués ci-dessous sont exclus du calcul de la valeur totale de la succession :

- a) les donations faites par le défunt de son vivant;
- b) le capital prévu par une police d'assurance, les rentes et les pensions de retraite qui n'ont pas à être payés à la succession;
- c) les biens détenus en tenance conjointe, si l'intérêt bénéficiaire est censé être transmis par droit de survie;
- d) les prestations de décès prévues au *Régime de pensions du Canada*.

Les honoraires de base (honoraires admissibles) qui doivent être versés à l'avocat du représentant personnel pour le règlement d'une succession de complexité moyenne sont calculés comme suit :

- 3 % de la première tranche totale ou partielle de 100 000 \$ de la valeur totale de la succession, sous réserve d'honoraires minimaux de 1 500 \$;
- 1,25 % de la tranche suivante totale ou partielle de 400 000 \$;
- 1 % de la tranche suivante totale ou partielle de 500 000 \$;
- 0,5 %, au-delà de 1 000 000 \$.

Toutefois, le particulier agissant à titre d'avocat du représentant personnel n'a droit qu'à 40 % des honoraires calculés de la manière indiquée ci-dessus ou reçoit des honoraires minimaux de 1 500 \$ dans les cas suivants :

- a) il a en outre qualité de représentant personnel;
- b) le représentant personnel est une compagnie de fiducie;
- c) le représentant personnel est le curateur public du Manitoba.

En vertu du paragraphe 74.14(9) des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, l'avocat du représentant personnel a également le droit de recevoir des honoraires pour les services supplémentaires suivants :

- a) les comparutions devant le tribunal, selon le montant que fixe celui-ci;
- b) les services juridiques rendus lorsque le tribunal procède à l'examen du règlement de la succession par le représentant personnel en vertu de l'article 74.12 des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*, selon le montant que fixe le tribunal;
- c) la représentation dans le cadre de la vente d'un bien de la succession;
- d) le fait de trouver un acheteur pour un bien de la succession;
- e) le fait d'aider le représentant personnel dans le cadre de l'exercice des fonctions liées à l'administration d'une succession, notamment :
 - (i) tenir les comptes du représentant personnel,
 - (ii) dresser un état de l'actif et du passif et procéder à leur évaluation,
 - (iii) veiller à la bonne garde des biens de la succession, les assurer et en disposer;
- f) le fait de conseiller le représentant personnel relativement à une succession d'une complexité supérieure à la moyenne;
- g) le fait de conseiller et d'aider le représentant personnel au sujet des affaires de nature continue ayant trait à l'administration d'une fiducie, y compris :
 - (i) les fonctions du représentant personnel,
 - (ii) ses pouvoirs de vente, de placement et d'empiétement,
 - (iii) la répartition de biens entre les revenus et le capital.

Consentement au paiement des honoraires et débours finaux à la clôture de la succession

Il est interdit à l'avocat du représentant personnel de se faire payer des honoraires et des débours sans l'autorisation du tribunal, sauf dans le cas où, à la clôture de la succession, les conditions suivantes sont réunies

1. Tous les bénéficiaires de la succession dont les intérêts peuvent être touchés par ses honoraires ou ses débours :
 - sont majeurs;
 - ont reçu signification d'une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) conformément au paragraphe 74.14(4);
 - ont reçu un état détaillé indiquant ses honoraires et débours et ventilant, d'une part, ceux ayant trait aux services fournis en vertu du paragraphe 74.14(8) à l'égard d'une succession de complexité moyenne et, d'autre part, ceux relatifs aux services supplémentaires visés au paragraphe 74.14(9), le cas échéant;
 - consentent par écrit au paiement des honoraires et débours demandés.
2. Le représentant personnel consent par écrit au paiement des honoraires et des débours demandés.

Veuillez vous reporter au paragraphe 74.14(10) des *Règles de la Cour du Banc de la Reine* pour d'autres détails.

Consentement au paiement des honoraires provisoires et des débours

L'avocat du représentant personnel peut, avec le consentement de ce dernier, se faire payer les sommes demandées d'une part, au titre des honoraires provisoires si leur montant ne dépasse pas ceux accordés en vertu des paragraphes 74.14(6) ou (7) et d'autre part, au titre des débours, lorsque tous les bénéficiaires de la succession dont les intérêts peuvent être touchée par ses honoraires ou ses débours :

- sont majeurs;
- ont reçu signification d'une copie des *Renseignements à l'intention des représentants personnels et des bénéficiaires* (formule 74AA) conformément au paragraphe 74.14(4);
- ont reçu un état détaillé indiquant ses honoraires et débours et ventilant, d'une part, ceux ayant trait aux services fournis en vertu du paragraphe 74.14(8) à l'égard d'une succession de complexité moyenne et, d'autre part, ceux relatifs aux services supplémentaires visés au paragraphe 74.14(9), le cas échéant.

Le tribunal peut réviser les honoraires et les débours de l'avocat. Veuillez vous reporter au paragraphe 74.14(11) des *Règles de la Cour du Banc de la Reine* pour d'autres détails.

3 Différends concernant les honoraires et les débours de l'avocat du représentant personnel

L'avocat du représentant personnel n'agit que pour ce dernier. Il n'est pas l'avocat des bénéficiaires. En cas de différend, un bénéficiaire peut obtenir des conseils juridiques indépendants d'un autre avocat.

Le tribunal peut, dans les cas prévus à cette fin, réviser les honoraires et les débours de l'avocat du représentant personnel au moment où les comptes du représentant sont déposés auprès de lui pour approbation sous le régime de la règle 74.12 des *Règles de la Cour du Banc de la Reine*. Il peut également faire une telle révision des honoraires et débours lorsqu'une requête est présentée auprès de lui en vue de leur évaluation en vertu du paragraphe 74.14(13). Le représentant personnel, son avocat ou un bénéficiaire dont l'intérêt dans la succession peut être touché par les honoraires et les débours de l'avocat peuvent demander cette évaluation au tribunal.

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba